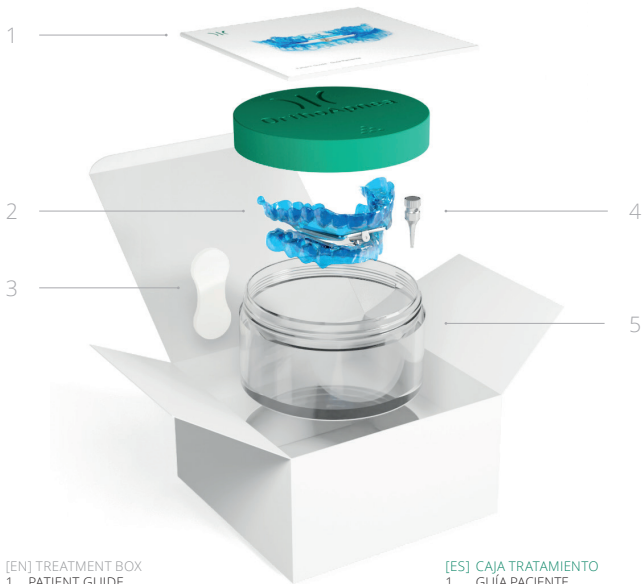




Patient Guide
Guía Paciente

English
Español



[EN] TREATMENT BOX

- 1 PATIENT GUIDE
- 2 CLASSIC DEVICE
- 3 BITE TRAINER
- 4 ACTIVATION KEY
- 5 CONTAINER

[ES] CAJA TRATAMIENTO

- 1 GUÍA PACIENTE
- 2 DISPOSITIVO CLASSIC
- 3 MORDEDOR
- 4 LLAVE DE ACTIVACIÓN
- 5 RECIPIENTE

English	1. OrthoApnea Classic device	7
	2. How to insert and remove	8
	3. How to adjust the advancement	9
	4. How to clean	10
	5. Use of the bite trainer	11
	6. Precautions and warnings	12
	7. Warranty	13

Español	1. OrthoApnea Classic	15
	2. Cómo colocar y retirar	16
	3. Cómo regular el avance	17
	4. Cómo limpiar	18
	5. Uso del mordedor	19
	6. Precauciones y advertencias	20
	7. Garantía	21

Dear Patient,

We would like to thank you for choosing the OrthoApnea Classic. In this guide you will find our recommendations for the use of your OrthoApnea Classic device. This is a treatment that aims to help you achieve better sleep and help improve your overall health.

- Indications for use:

The OrthoApnea Classic is a mandibular advancement device indicated for the treatment of patients with mild to moderate Obstructive Sleep Apnea. The device is also indicated for snoring patients.

- Contraindications:

The use is contraindicated in patients with central sleep apnea, other respiratory diseases, advanced untreated periodontal problems and in patients under 18 years of age.

1. OrthoApnea Classic device



OrthoApnea Classic consists of two individual splints connected together by a screw, which are locked together during use. The device is fitted over the upper and lower teeth to promote controlled advancement of the lower jaw and facilitate breathing.

2. How to insert and remove



Gently press the upper splint upwards with your thumbs until it comfortably 'clicks' into place.



Gently press the lower splint downwards with your index fingers until it too comfortably 'clicks' into place.



Remove the upper splint downwards with the index fingers and thumbs until it is completely disengaged.



Remove the lower splint upwards with the thumbs until it is completely disengaged.

3. How to adjust the advancement

The mandibular advancement is adjusted by activating the screw with the activation key.

Follow the instructions given by your dental sleep specialist to perform mandibular advancement regulation.



BE AWARE THAT 3 COMPLETE
TURNS ARE EQUIVALENT
TO 1MM

4. How to clean

The device is cleaned with a soft toothbrush, cold water and non-scented liquid soap.

Once cleaned and rinsed, shake off any excess water and store in your open OrthoApnea container.

Additional information:

- Optionally, use 'effervescent' denture cleaners.
- Never use toothpaste or hot water to clean your device.
- Strive for good dental hygiene to help ensure that your device remains in good condition.



5. Use of the bite trainer

To help return your 'bite' to normal and to help prevent longer term/permanent 'bite' change, the bite trainer should be used every morning on removing your appliance.

Hold the silicone tab lightly between your upper and lower front teeth and move your lower teeth backwards and forwards, left and right. Repeat these movements with your lower jaw and your habitual 'bite' will be recaptured.



6. Precautions and warnings

The use of the device may cause, in some cases, side effects that usually disappear after the first few weeks of treatment:

- Tooth sensitivity.
- Increased salivation.
- Bite changes that disappear after using the bite trainer.
- Slight alteration in the bite and in the dental position.
- Discomfort in the jaw muscles and jaw joints.

If side effects continue, please contact your dental sleep specialist.

7. Warranty

The manufacturer guarantees that the device is free from manufacturing defects at the time of delivery.

The warranty does not cover damage due to misuse, inadequate maintenance, or normal wear and tear.

The manufacturer **does not guarantee clinical outcomes**, as these depend on the patient and the treatment carried out by the healthcare professional, who is responsible for prescription, fitting and follow-up.

If any issue is detected, stop using the device and contact your healthcare professional.

Do not send the device directly to the manufacturer.

Estimado paciente,

Nos gustaría agradecerle su confianza en OrthoApnea. En esta guía podrá consultar nuestras recomendaciones para el uso del dispositivo OrthoApnea Classic. Se trata de un tratamiento que le ayudará a dormir mejor y a su salud general.

- Indicaciones de uso:

OrthoApnea Classic es un dispositivo de avance mandibular indicado para pacientes con apnea obstructiva del sueño de leve a moderada y graves intolerantes a otros tratamientos. El dispositivo también está indicado para pacientes roncadores.

- Contraindicaciones:

Su uso está contraindicado en pacientes con apnea central del sueño, otras enfermedades respiratorias, problemas periodontales avanzados y en pacientes menores de 18 años.

1. OrthoApnea Classic



OrthoApnea Classic se compone de dos férulas individuales unidas entre sí por un tornillo, que se unen durante su uso. El dispositivo se ajusta a los dientes superiores e inferiores para favorecer un avance controlado del maxilar inferior y facilitar la respiración.

2. Cómo colocar y retirar



1 Presionar la férula superior hacia arriba con los dedos pulgares hasta que se encaje correctamente.



2 Presionar la férula inferior hacia abajo con los dedos índices hasta que se encaje correctamente.



3 Extraer la férula superior hacia abajo con los dedos índices y pulgares hasta que se desencaje completamente.



4 Extraer la férula inferior hacia arriba con los dedos pulgares hasta que se desencaje completamente.

3. Cómo regular el avance

El avance mandibular se ajusta mediante la llave de activación. Siga las instrucciones de su especialista del sueño para realizar la regulación del avance mandibular.



TENER EN CUENTA QUE 3 VUELTAS COMPLETAS SON EQUIVALENTES A 1 MM.

4. Cómo limpiar

El dispositivo Classic se limpia con un cepillo de dientes suave, agua fría y jabón neutro.

Una vez limpio, secar y guardar en el recipiente de OrthoApnea.

Información adicional:

- Opcionalmente usar limpiadores de prótesis dental.
- No usar en ningún caso pasta dental ni agua caliente para limpiar el dispositivo.
- Procurar tener una buena higiene dental para conservar el dispositivo en el estado inicial.



5. Uso del mordedor

Después de usar su dispositivo de avance mandibular, morder de forma suave y repetida el mordedor a lo largo de toda la arcada, especialmente en las muelas, para recuperar su posición de mordida habitual.

Realizar el ejercicio hasta morder de forma cómoda.



6. Precauciones y advertencias

El uso del dispositivo Classic puede causar, en algunos casos, efectos secundarios que desaparecen después de las primeras semanas de tratamiento:

- Sensibilidad gingival.
- Aumento de la salivación.
- Cambios en la mordida que desaparecen después del uso del mordedor de OrthoApnea.
- Ligeras alteraciones en la mordida y en la posición dental.
- Dolor en los músculos de la mandíbula y en la articulación temporomandibular.

Si los efectos secundarios continúan, por favor contacte con su especialista del sueño.

7. Garantía

El fabricante garantiza que el dispositivo está libre de defectos de fabricación en el momento de la entrega.

La garantía no cubre daños por uso incorrecto, falta de mantenimiento o desgaste normal.

El fabricante **no garantiza los resultados clínicos**, ya que dependen del paciente y del tratamiento realizado por el profesional sanitario, quien es responsable de la prescripción, ajuste y seguimiento.

En caso de anomalía, deje de usar el dispositivo y contacte con su especialista.

No envíe el dispositivo directamente al fabricante.



Prescription Only

LOT

Batch code

REF

Product reference number



See instructions for use



Temperature limit



Name and address of The manufacturer



Date of manufacture of the medical device



Caution



Marked CE

UDI

Unique identifier of sanitary device

For any doubt, please
contact your dentists.
Para cualquier duda
consulta a tu dentista.

OrthoApnea.com